

The Anniversary

by Xanthe

translated into Chinese by jessies

一

我可以直在 这进着他一连几个小时直地播着新闻去跳床豚
的节拍出他正有的颗使那最净的还黑眼睛更明亮仿佛心
底忽然起来他信非隐在暗中膝音不闻只另一边被此
照亮生力鲜活地照耀他 霸气的棱角，反衬在这光滑的头发上面显得更鲜明他
穿着一件蓝色高领衫，骑纹纹碎碎。任何时候他看上去都是个帅气 的着迷不已
，特显现在他交游楚，稍稍有点冰，只有我一个人可以欣赏到这样的他。我们正在
他的住所一起晚餐，只有我们两个这是一个非常的日子，你看，我们正在庆祝我
的周年纪念 而后...

“我准备了一件礼物。”我们坐在的沙发上在底下闲适的啜着开酒。他有象
以往惯的那样给自己倒上一杯威士忌 而是慢的吮着一杯汁。

“真的？”他抬起头，表情几乎是羞怯的惊喜。

“是的它很重要。我不太懂得 嗯，你知道的不太懂那些浪漫的东西...嗨，我真的不
擅长这。”我嘲笑他翻的我 摇摇头，当我掏出那小包，突然感到自真是
好傻 这已经不是第一次我产生转变的念头了。

以我从来没有 经过象这样的关系，让我感受到完全被人爱着的感受。有时候它真的让
我有点善白。我总是觉得一旦我停驻刻，说出我的真心感受 这一切就会消失的无影
无踪，就象 Sam 一样。凭么我能得到如此好的感情？我做了什么配的上这份感情？要
是他知道他是我有生以来所得到的最珍贵的事物，也许最终我还是会失去他吧。我不知道具体
怎样以及为什么，我就是觉得我会失去他 所以我总是顾虑而言它从来没有告诉过他我的
真心感受，以及他对我意味着什么。我不知道他是否猜到过——也许那些我殒在他家沙发上
消磨的惊人数量的时间多少会说明些么 还有我在联储局大楼里上班的时候没有哪一
天不是找出各种各样的理由上几层楼去看他 甚至只有短短一刹那也好。我想这些举动一定
让他暗地里发笑了——尽管他自己也不会承认 钟就把头探进我的办公室来。我总是觉
得不大安心可是为什么他却不象我这样需要时的确保证呢 不过话说回来他从来
也不会动摇或离开，从不会因为一时的嫌疑而信口开河，从来也不会为了吸引别人的
注意力而胡非为他 是他比我可以靠的多的家伙，我想。

他接过我手里的包，放在耳边轻轻摇了摇 淘气的冲我笑。

“我猜是么 吗？”他奇的问。

“那不难。”我笑了。“我是想让你回想起我们的第一个晚上。”

“哦的那你是想 让我再重温一遍吧？”他哀着叹气。

“你想让我忘掉吗？”我皱起脸，恶狠狠的用手指戳着他的肋骨，挠他的胳窝。直到他哈哈笑的喘不上气来，倒在地板上缩成一团。这种景象要是让他下属看到真是死都不敢相信的。哈，直到一年前，我自也是那不敢相信的一员！我爬到他身上，但是他把我那不安分的手推开。

“不是现在 Fox！”他喘开管我

“为什么不？你上去棒极了，而且我们有整整一个晚上，单独在一起。”我调皮的舔着他的鼻子尖儿。他简直快要融化了，颤抖的发出单音节，断续的吃笑声。

“不”他还是坚决的说，努力挣扎着坐起来。我仍然趴在他的大腿上。“我要看看你的物。”他带着孩子般天真快活的神情去拆开包装纸。这也是那些人永远也想不到的。谁能想象他能带着这么大的喜悦去打开一个礼物包装？但是他的确喜欢礼物，既喜欢接受，也乐于送出这个整天板着脸孔的助理局长竟然有一颗曼克的心。一种羞的可爱极了的罗曼克——而这是我的

“噢”他看着我眼在隐型眼镜后面澈而亮有时。候他会在私人场合戴这个

“Rod Stewart民谣曲。”当他开CD盒看里面的内容时我莞尔一笑。

“你还记得”他声音里软的充满感动

“我当然记得。是啊，尽管我当时醉的一塌糊涂，可是我还会忘了这个。”

“太棒了。我到了一个地方。放这个。”他神秘的微笑着。伸手指。我用站起身来

“啊，不是用CD机吗？”我疑惑的瞥了他一眼。这不是显而易见的吗。

“不，至少，嗯，不是在这里。跟我来。”他消失了会儿，回来的时候带着他的随身CD机。

“Walter？我们去哪儿啊？”他急匆匆的把我的外套塞给我。“我还以为我们在这儿过这个晚上...你是还准备你的拿手菜？”今天晚上第一次我意味他。并没有摆好餐具，厨房里也没有飘出诱人的香气。Walter是个了不起的烹饪大师。一年来他甚至给我的瘦骨头架子上添了好几磅肉。

“我有谜吗？”他淘气笑起来

“啊...那倒没有。我是说那个，你说我们会单独在一起吃饭，我以为...”

“永远不要以为。”他放声大笑打前门示意我出去

这是一个温暖的仲夏夜，我开了大约一个钟头的车。我一直盯着开车的他没完没了的用尽方式打听我们到底去哪里。最后他终于转过脸来，严厉的皱着眉头瞪着我：“够了，Fox，我不告诉你的。你休想从我这里骗出个字来。”

“那是我这样...”我狡猾的把一只手放到他的膝上，他黑着脸啪的一声掉我的手。

“在开车的時候別讓你靠近這半分！我簡直可以看見明天的報紙头条：‘FBI副局长与他的情人因性事死于车祸。’”

“扫兴的家伙。”我嘟着嘴，他温柔的碰触我的膝盖。

“等会儿有的是时间那。”他安慰的笑。这个许诺使我的脸色好看了一点。我真希望自己不要这么容易把情绪流露在脸上，保持一点自己神秘的气质，但是我就是控制不住啊。

他把车子停到乡间俱乐部外面。我忍不住一声惊笑，喜悦又不可置信。

“带我返回犯罪现场？”我问。

“还能是哪儿？”他下车去。我多停留了一刻，欣赏着他那修长优美的双腿，他的夹克紧紧包裹着的身躯，随着他的一举一动你甚至可以清楚的看到肌肉的起伏。动他转身询问的望着我。

“怎么了？”他冲俱乐部的方向挥了挥手，我跟在他后面走进去。

“这真叫人惊讶。”我傻呼呼的想着。“楼上的那张双人台？还是什么安静的没人的地方？”

“不。”他镇静的说。“根本没猜对这儿并不是犯罪现场，如果你坚持这样叫它的话。细节，Mulder探员，请注意细节。”他用一根指头弹着我的脑门儿，可我只想张开嘴巴含住它，贪婪的吸吮它。“身为FBI特工我们永远都要注意细节。细节至关重要。”

“那...”我乖乖的跟着他沿着走廊走去，某个管理模样的人迎出来。我们被引入一个宽阔的大厅。“天哪...”当大门忽然打开，我一时无法挪动脚步，站在门口。“我不敢相信...你是谁...？”

他带着带我走进巨大的装饰华丽的大厅，踏在平整光滑的木质舞池地板上，一面硕大的玻璃镜镶在壁上方。溜冰长凳敞开着，通风机，一只弦乐队正在演奏着美妙的乐曲。

“所有这些...都是我们的？”我震惊的喃喃问道。

“所有这些...都是你的。”他微笑着。

“你包了整个大厅？但是...那一定贵的要命！”我吃惊的大叫。

“Fox。”他双用力按着我的肩头。“你真得好好学他是浪漫。钱并不重要这是我们的周年纪念。”

他伸手从边上的花瓶里抽出一支玫瑰，把它别在我的纽扣上。

“我们要在这里吃饭吗？”我环顾四周这是一个巨大的房间，只有我两个坐在里加上乐队，仍然非滑稽。

“准确的说不是。”他又神秘的笑。“我已经过了，细节至关重要所以...请返回犯罪现场。”

他拉起的手，领着我穿过敞开的法落地长窗，来到露台。露台的矮墙是厚实的石头，从这里可以看到很远，一望无际。太阳正要落下，夕阳的余晖照着天际间，红彤彤的一片，微风拂过，空气温暖而舒适，茉莉的芬芳萦绕着我们。

“这里。”他站在我身后，紧紧地拥抱着我，我可以感到他躯体的热量，闻到的气息他的古冰激凌的味道，混合着茉莉的馨香，令人眩晕。“犯罪现场。”他刮的干净光滑的面颊紧紧地贴着我的脸好一会儿，我打量着这个地方。已经布置好的一张餐桌，在乐队视线外摆好了两份餐具。一只盛着香槟酒的小桶放在边。好长一会儿我激动的无法呼吸，过了片刻才感到非常羞愧。

“怎么了？”他感到我呼吸的急速起伏，泪已经开嫌痛了我的眼睛。

“我我是...你不该为我花这么多钱，弄的这么完美。我送你的只是一张平淡又无聊的破唱片。”我几乎咽着说出来。当你得到如此奇妙的东西，好像是你理所当然应该得到的一样。而你知道并不是这样的。这种感如此痛苦。我感到要是我今天晚上和他一起坐在这里奢侈的享受他慷慨的给予我的一切。那么明天早上一切就会无踪，灰烬。这太美了，简直不像是真实的一定有人看着我们，一定有人会发现我不配得到。然后一定会从我身上夺走这一切。

“别傻了！”他把我的头扭过去对着他。“你记得这一切，我也记得这是最重要的。”

他回到房间里。伴随着均匀的步伐身上的每一束肌肉都在优雅的流动着。我爱死这样的他了。他跟乐队简短的说了几句，之后他们就离开了房间，大门在他们身后关上。现在只有我两个了。他插好CD唱机，然后回到露台，来到我身边。Rod Stewart低沉沙哑的嗓音开始在大厅里忧伤的回旋：“I can tell by your eyes that you've probably been crying forever...”

“想看我们居然用这么一支悲伤的曲子作为‘我们的歌’。”我唉声叹气的耷着头。

“我们可没得选啊。”他慧黠的笑笑。“只是凑巧罢了。”

“And the stars in the sky don't mean nothing to you, they're a mirror...”

他不再说什么，什么也不必说，他的眼睛已经说出了一切。他伸出手，我握住，然后他把我用力抱到怀里，紧紧地。我的手握着的。我的脸偎在他的肩窝里。

“至少这次你不用把我扛回去了。”我埋在他的夹克里喃喃低语。

“至少这次你没有喝得醉醺醺的。”他吃吃的笑起来。拥着我在房间里轻轻摇摆。

“If I stay here just a little bit longer, if I stay here won't you listen, to my heart...”我沉醉的闭上双眼。让阵阵茉莉的清香，混合着淡淡的古冰激凌。还有这悠扬回荡的歌声，带我回到从前...

副局长大人要退休了，为了感谢这位老人为FBI所奉献的一切，他们操办了一个盛大的欢送宴会，每个人都受到邀请，甚至是那些最招人讨厌的家伙，包括我。局里的高层要员全部大驾光临，穿着他们昂贵的晚礼服，打着领结，举止僵硬，看上去就象...嘿，看上去就象他们在办公

桌后面坐的太久，久到发霉一样。只有*他*一个人看上去**很好** 运用过FBI的健身设备。事实上，他看上去简直**发光**。那天那我心念渴望的就是这。整个晚上都在跟我的同僚们心在焉的打哈，同时**目不** 眨的瞟着我的上司，唔，是前上司，想到我不再归他管了真让我心痛，我从路过的侍者**托盘** 上又抓起一杯**免费** 的美酒，Scully也拿了一杯。

“我们跳舞去吧。”**眼睛** 发直的建议道。

Scully厌恶的闻了闻我的酒气。“Mulder，你**喝** 醉了。”她严酷的说。“老实说这本是一个让你**拓展** 人脉的好机会，在上面**结交** 几个**朋友**，可你尽在那里胡扯。难道你对自己的事业前途就一点也不关心吗？”

“他妈的事业？做Kersh那**混** 的小跟班吗？不了，多谢。”我做了个鬼脸，冲她胡乱摆了摆手。

“Mulder！”她气呼呼的拐了我一肘，一脚踩在我的脚趾头上。

“留神吧你**不然** 是**罪** 让你受。”她**咬** 齿的悄声警告我，然后**昂首** 往休息室走去。

“Scully！”我在她后**轰** 声呼唤。“Scully，我的**亲** 小Scully！”她恶狠的瞪了我一眼，意思是要是我还想着离开这栋房子就要留神，然后昂然跌在一扇门后，另一个侍者走过，于是我又抢了一杯**免费** 的美酒。在一个晚上的**寒** 假笑之后，绝大部分高层要员都离开了。只有我们这些下级小**杂** 们留下来，三五成群的，一杯又一杯的执着喝着要钱的美酒，我们大家都很少有机会穿着**正** 式，来这种昂贵高级的地方消遣而不用**掏** 一个子儿。

我醉态可掬的**处** 搭山，拼命**图** 让自己插到某个谈话里去，但是他们比平常还爱搭理我。我怎么也想不来为什么。我觉得自己现在说起话来口**若** 悬河，聪明伶俐，诙谐风趣，简直可爱到家了，可是他们一个听我说话的时候脸上都露出**微** 的厌恶和茫然，好像觉得我说的全是废话胡扯。乐队已经停止了演奏，但是他们仍然不肯离开，这就象是在某个婚礼上，新郎和**新娘** 花了一大笔钱雇来个**体面** 又稳重的乐队，可**只** 想踩着脚跳上一段**70年** 奔放热辣的**迪** 斯科。简直是**荒唐** 到家了。有人不知从哪里摸来个**微型** CD唱机，于是**一** 些**干净** 先恐后的**自己** 汽车里拿来不少CD堆在一起，还没等大家明白过来，舞池的地板上已经塞满了洋洋得意的FBI特**工** 们。

“舞池后**啊**，看个**女孩**。”我在房间里**踉** 的处**溜** 达，耐撞到人或者摆设上。

“**看你** 跳 这只舞可不是什好主意。”有人在我耳边**窃** 的私语。我抬头一看是 Tom Colton。两个他不是**三** 个！

“为什么不？”我斜眼**睨** 着他，**摇** 晃跌过去，撞的他酒洒了一地。

“那是**明** 摆着的吗，”他**冷** 笑的敌意，甚至穿透了我昏沉的神智，让我深感忧郁。满怀伤心的，我**蹒** 跚的退到台阶上，跌坐在**一** 丛**天竺** 葵的旁边。